

---

---

# WALLSTENT™

## Super Stiff Guidewire

Instructions for Use.....	2
Instrucciones de uso.....	4
Mode d'emploi .....	6
Gebrauchsanleitung .....	8
Istruzioni per l'uso.....	10
Gebruiksaanwijzing .....	12
Brugsanvisning .....	14
Οδηγίες χρήσης .....	16
Instruções para utilização.....	18
Bruksanvisning .....	20

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

DANSK

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PORTUGUÊS

SVENSKA

Boston  
Scientific



90999412-01 Rev. A

2015-05

## GUIDE SUPER RIGIDE WALLSTENT™

### Rx ONLY

**ATTENTION** : la législation fédérale américaine limite la vente de ce dispositif directement par un médecin ou sur sa prescription.

#### DESCRIPTION

Le guide super rigide WALLSTENT est fabriqué en acier inoxydable et dispose d'un revêtement glissant en PTFE. La longueur du guide, son diamètre et la configuration de l'embout sont indiqués sur l'étiquette du produit.

#### INDICATION

Le guide super rigide WALLSTENT est destiné à la mise en place de cathéters et/ou à faciliter l'échange de dispositifs pendant les interventions gastro-intestinales.

#### PRÉCAUTIONS

1. L'emballage stérile et le dispositif doivent être inspectés avant l'utilisation. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
2. Ne pas tenter de retirer le guide d'un endoscope quand l'élévateur est en position coudée.
3. Ne pas retirer le guide à travers un trocart métallique ou une aiguille en métal.
4. Ne pas pousser ni retirer le guide en forçant tant que la cause de la résistance n'a pas été déterminée. Une force excessive à l'encontre d'une quelconque résistance peut entraîner des dégâts sur le guide et sur le dispositif.
5. Boston Scientific Corporation ne recommande pas de technique particulière pour l'utilisation de ce guide. Les étapes présentées dans ce document sont fournies seulement à titre indicatif. Chaque médecin devra évaluer ces instructions en fonction de la condition particulière du patient, de son expérience et de sa formation médicale.

#### ÉVÉNEMENTS INDÉSIRABLES :

D'autres réactions indésirables possibles résultant d'une utilisation incorrecte de ce dispositif incluent notamment :

- Pancréatite
- Cholangite
- Taux d'enzymes élevés
- Perforation
- Douleur
- Septicémie
- Cholécystite

#### MISE EN GARDE

Le contenu est livré STÉRILE grâce à un procédé à l'oxyde d'éthylène. Ne pas utiliser si le conditionnement stérile est endommagé. En cas de détérioration, appelez votre distributeur Boston Scientific.

À usage unique. Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. La réutilisation, le retraitement ou la restérilisation peuvent altérer l'intégrité structurelle du dispositif et/ou entraîner des dommages susceptibles de provoquer une blessure, une maladie ou même le décès du patient. La réutilisation, le retraitement ou la restérilisation comportent également un risque de contamination du dispositif et/

ou d'infection du patient ou d'infection croisée y compris, mais sans s'y limiter, la transmission de maladies infectieuses d'un patient à un autre. La contamination du dispositif peut entraîner des blessures, des maladies ou le décès du patient.

Après utilisation, éliminer le produit et son emballage conformément aux règles de l'établissement de soins, de l'administration et/ou selon la réglementation locale en vigueur.

## CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue.

## PROCÉDURE

1. Examiner le guide avant utilisation pour vérifier qu'il n'y ait pas de déformation de l'extrémité, de coude ou de torsion, ou de séparation de la spire. **NE PAS UTILISER** le dispositif s'il est endommagé.
2. Insérer l'extrémité flexible du guide dans l'orifice du dispositif ou de l'endoscope.
3. Avancer le guide dans le dispositif jusqu'au site anatomique désiré.
4. Utiliser la technique normale pour le placement du guide. Puis continuer la procédure.
5. Une fois les objectifs de la procédure atteints, retirer lentement le guide et le dispositif.

## CONSERVATION

Conserver dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé. Ne pas utiliser si l'étiquetage est incomplet ou illisible.

## ÉLIMINATION

Après utilisation, éliminer le produit et son emballage conformément aux règles de l'établissement de soins, de l'administration et/ou selon la réglementation locale en vigueur.

## GARANTIE

Boston Scientific Corporation (BSC) garantit que les précautions nécessaires ont été prises lors de la fabrication de ce matériel. **Cette garantie est exclusive et remplace toutes les autres garanties non explicitement formulées dans le présent document, qu'elles soient explicites ou implicites par effet de la loi ou autre, notamment mais sans s'y limiter, toute garantie implicite relative à la qualité marchande ou à l'adaptation à un but particulier.** La maintenance, l'entreposage, le nettoyage et la stérilisation de ce matériel, de même que les facteurs propres au patient, au diagnostic, au traitement, aux interventions chirurgicales et d'autres aspects indépendants de la volonté de BSC exercent un effet direct sur le matériel et sur les résultats obtenus lors de son utilisation. Dans le cadre de cette garantie, les obligations de BSC sont limitées à la réparation ou au remplacement de l'appareil et BSC n'assume aucune responsabilité en cas de perte, de dommages ou de frais fortuits résultant directement ou indirectement de l'utilisation de cet appareil. BSC n'assume aucune autre responsabilité ayant trait à cet appareil et n'autorise aucune autre personne à le faire en son nom. **BSC ne peut être tenu responsable en cas de réutilisation, de retraitement ou de restérilisation de cet appareil et n'assure aucune garantie, explicite ou implicite, incluant mais sans s'y limiter, la qualité loyale et marchande ou l'adaptation à l'utilisation envisagée, pour cet appareil.**

**REF**

Catalog Number  
 Número de catálogo  
 Numéro de catalogue  
 Bestell-Nr.  
 Numero di catalogo  
 Catalogusnummer  
 Katalognummer  
 Αριθμός καταλόγου  
 Referência  
 Katalognummer



Consult instructions for use.  
 Consultar las instrucciones de uso.  
 Consulter le mode d'emploi.  
 Gebrauchsanweisung beachten.  
 Consultare le istruzioni per l'uso.  
 Raadpleeg instructies voor gebruik.  
 Se bruksanvisningen.  
 Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης.  
 Consulte as Instruções de Utilização  
 Se bruksanvisning



Contents  
 Contenido  
 Contenu  
 Inhalt  
 Contenuto  
 Inhoud  
 Indhold  
 Περιεχόμενα  
 Conteúdo  
 Innehåll



Recyclable Package  
 Envase reciclable  
 Emballage recyclable  
 Wiederverwertbare Verpackung  
 Confezione riciclabile  
 Recyclebare verpakking  
 Genanvendelig pakning  
 Ανακυκλώσιμη συσκευασία  
 Embalagem Reciclável  
 Återvinningsbar förpackning



Legal Manufacturer  
 Fabricante legal  
 Fabricant légal  
 Berechtigter Hersteller  
 Fabricante legale  
 Wettelijke fabrikant  
 Lovmæssig producent  
 Νόμιμος κατασκευαστής  
 Fabricante Legal  
 Laglig tillverkare

**LOT**

Lot  
 Lote  
 Lot  
 Charge  
 Lotto  
 Partij  
 Parti  
 Παρτίδα  
 Lote  
 Sats

**UPN**

Product Number  
 Número del producto  
 Référence  
 Produktnummer  
 Codice prodotto  
 Productnummer  
 Produktnummer  
 Αριθμός προϊόντος  
 Número do Produto  
 Produktnummer



Use By  
 Fecha de caducidad  
 Date limite d'utilisation  
 Verwendbar bis  
 Usare entro  
 Uiterste gebruiksdatum  
 Anvendes inden  
 Ημερομηνία λήξης  
 Validade  
 Använd före

**AUS**

Australian Sponsor Address  
 Dirección del patrocinador australiano  
 Adresse du promoteur australien  
 Adresse des australischen Sponsors  
 Indirizzo sponsor australiano  
 Adres Australische sponsor  
 Australsk sponsoradresse  
 Διεύθυνση χορηγού στην Αυστραλία  
 Endereço do Patrocinador Australiano  
 Adress till australisk sponsor

**ARG**

Argentina Local Contact  
 Contacto local en Argentina  
 Contact local en Argentine  
 Lokaler Kontakt Argentinien  
 Contatto locale per l'Argentina  
 Contactpersoon Argentinië  
 Lokal kontakt i Argentina  
 Υπεύθυνος επικοινωνίας στην Αργεντινή  
 Contacto local na Argentina  
 Lokal kontakt, Argentina

**BRA**

Brazil Local Contact  
 Contacto local en Brasil  
 Contact local au Brésil  
 Lokaler Kontakt Brasilien  
 Contatto locale per il Brasile  
 Contactpersoon Brazilië  
 Lokal kontakt i Brasilien  
 Υπεύθυνος επικοινωνίας στη Βραζιλία  
 Contacto local no Brasil  
 Lokal kontakt, Brasilien

**EC REP**

EU Authorized Representative  
 Representante autorizado en la UE  
 Représentant agréé UE  
 Autorisierter Vertreter in der EU  
 Rappresentante autorizzato per l'UE  
 Erkend vertegenwoordiger in EU  
 Autoriseret repræsentant i EU  
 Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην ΕΕ  
 Representante Autorizado na U.E.  
 Auktoriserad EU-representant



For single use only. Do not reuse.  
 Para un solo uso. No reutilizar.  
 À usage unique. Ne pas réutiliser.  
 Für den einmaligen Gebrauch. Nicht wieder verwenden.  
 Esclusivamente monouso. Non riutilizzare.  
 Uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. Niet opnieuw gebruiken.  
 Kun til engangsbrug. Må ikke genanvendes.  
 Για μία χρήση μόνο. Μην επαναχρησιμοποιείτε.  
 Apenas para uma única utilização. Não reutilize.  
 Endast för engångsbruk. Får inte återanvändas.

**STERILE EO**

Sterilized using ethylene oxide.  
 Esterilizado por óxido de etileno.  
 Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.  
 Mit Ethylenoxid sterilisiert.  
 Sterilizzato con ossido di etilene.  
 Gesteriliseerd met ethyleenoxide.  
 Steriliseret vha. ethylenoxid.  
 Αποστειρωμένο με οξείδιο του αιθυλενίου.  
 Esterilizado por óxido de etileno.  
 Steriliserad med etylenoxid.



Do not use if package is damaged.

No usar si el envase está dañado.

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.

Non usare il prodotto se la confezione è danneggiata.

Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd.

Må ikke anvendes, hvis pakken er beskadiget.

Μη χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά.

Não utilize se a embalagem estiver danificada.

Använd inte om förpackningen är skadad.



Do Not Resterilize

No reesterilizar

Ne pas restériliser

Nicht erneut sterilisieren

Non risterilizzare

Niet opnieuw steriliseren

Må ikke reesteriliseres

Μην επαναποστεριώνετε

Não reesterilize

Får inte omsteriliseras

# Boston Scientific

Distributed by  
Boston Scientific Corporation  
300 Boston Scientific Way  
Marlborough, MA 01752  
USA  
USA Customer Service 888-272-1001

**EC REP** EU Authorized  
Representative

Lake Region Medical Limited  
Butlersland, New Ross  
Co Wexford, Ireland

**AUS** Australian  
Sponsor Address

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
BOTANY  
NSW 1455  
Australia  
Free Phone 1800 676 133  
Free Fax 1800 836 666

**ARG** Argentina  
Local Contact

Para obtener información de  
contacto de Boston Scientific  
Argentina SA, por favor, acceda al  
link [www.bostonscientific.com/arg](http://www.bostonscientific.com/arg)

**BRA** Brazil  
Local Contact

Para informações de contato da  
Boston Scientific do Brasil Ltda,  
por favor, acesse o link  
[www.bostonscientific.com/bra](http://www.bostonscientific.com/bra)



**Legal  
Manufacturer**

Manufactured by  
Lake Region Medical  
340 Lake Hazeltine Drive  
Chaska, MN 55318  
USA



**Do not use if package  
is damaged.**



**Recyclable  
Package**

**CE 0050**

© 2015 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved.